

## QUESTIONS TRANSFORMÉES EN ORDRES DE DÉPÔT DE DOCUMENTS

**M. Jim Edwards (secrétaire parlementaire du ministre d'État et leader du gouvernement à la Chambre des communes):** Monsieur le Président, si la question n° 352 pouvait être transformée en ordre de dépôt de document, ce document serait déposé immédiatement.

**M. le Président:** Plaît-il à la Chambre que la question n° 352 soit transformée en ordre de dépôt de document?

**Des voix:** D'accord.

[Texte]

Question n° 352—**M. Vanclief:**

Depuis le 21 novembre 1988, en ce qui concerne les prêts consentis par le gouvernement aux entreprises, *a)* combien d'entreprises ont bénéficié (i) de prêts (ii) de garanties de prêt *b)* quels sont leurs noms *c)* quelle est la valeur totale en dollars de ces prêts, et garanties?

(Le document est déposé.)

[Traduction]

**M. Edwards:** Monsieur le Président, je demande que les autres questions restent au *Feuilleton*.

**M. Duhamel:** J'invoque le Règlement, monsieur le Président. Le 12 décembre 1991, j'ai fait inscrire au *Feuilleton* la question suivante qui est très brève et que je tiens à citer, car on n'y a pas encore répondu:

1. À combien s'élève le total des recettes recueillies par le gouvernement, qui proviennent de la taxe sur les produits et services depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1991 et, quel est le montant total qui a été dépensé pour *a)* la publicité, *b)* les crédits d'impôt, *c)* la ristourne de la TPS, *d)* les frais de mise en place, *e)* d'autres frais liés à la mise en oeuvre de cette taxe?

2. À combien s'élève le total des recettes provenant de la TPS qui a été versé au compte de réduction du service de la dette et quel est le solde courant de ce compte?

Je comprends que mon collègue essaie d'obtenir une réponse. Mais je commence aussi à perdre patience. La session tire à sa fin, et on n'a toujours pas répondu à ces questions que se posent mes électeurs. Puis-je espérer qu'on y répondra plus tard, aujourd'hui, ou demain?

**M. Edwards:** Monsieur le Président, je remercie mon collègue de sa patience et je comprends son impatience. Je lui ai donné certaines garanties et elles tiennent toujours.

## Initiatives ministérielles

Il nous reste deux autres jours pour obtenir certains résultats pour lui, et je vais m'assurer que nous faisons tout en notre pouvoir pour y parvenir.

**M. le Président:** Les autres questions restent-elles au *Feuilleton*?

**Des voix:** D'accord.

\* \* \*

## DEMANDES DE DOCUMENTS

**M. Jim Edwards (secrétaire parlementaire du ministre d'État et leader du gouvernement à la Chambre des communes):** Monsieur le Président, je demande que toutes les motions portant production de documents soient reportées.

**M. le Président:** Les motions restent-elles au *Feuilleton*?

**Des voix:** D'accord.

\* \* \*

## MESSAGE DU SÉNAT

**M. le Président:** J'ai l'honneur d'annoncer à la Chambre que le Sénat lui a adressé un message pour l'informer qu'il a adopté le projet de loi S-16, Loi visant à réorganiser l'Union des producteurs de grain Limitée, qu'il la prie d'approuver.

Conformément au paragraphe 135(2) du Règlement, le projet de loi est lu pour la première fois, et sa deuxième lecture est fixée pour la prochaine séance de la Chambre.

## INITIATIVES MINISTÉRIELLES

[Traduction]

### LA LOI SUR LES BREVETS

ATTRIBUTION DE TEMPS À L'ÉTAPE DU RAPPORT ET À L'ÉTAPE DE LA TROISIÈME LECTURE DU PROJET DE LOI C-91

**L'hon. Harvie Andre (ministre d'État et leader du gouvernement à la Chambre des communes):** Monsieur le Président, conformément au paragraphe 78(3) du Règlement, je propose:

Que, relativement au projet de loi C-91, Loi modifiant la Loi sur les brevets ainsi qu'une autre loi en conséquence et prévoyant des dispositions connexes, un seul jour de séance de plus soit alloué à l'étude de ce projet de loi à l'étape du rapport et qu'un jour de séance soit consacré à l'étude dudit projet de loi à l'étape de la troisième lecture; et